

Energy News 3





Nové produkty New Products

Současná nabídka bylinných čajů byla rozšířena o další dva čaje – Zelený čaj GABA (*Camellia sinensis*) a kotvičnick zemní (*Tribulus terrestris*).

Zelený čaj GABA je původem z Číny, kde je specifickým způsobem zpracováván, takže si čajové lístky uchovávají až 20x více kyseliny gama-aminomáselné (GABA) než je tomu u běžného zeleného čaje. Lístky procházejí procesem aerobní sterilizace, svinutím a sušením, čímž se tento čaj stává zcela novým typem výrobku, který se během výrobního procesu nesetká s žádnými chemickými reakcemi. Tento čaj je vícenálevový, při dodržení doporučeného postupu přípravy je z jedné dávky možné připravit až 5 nálevů.

Kotvičnick zemní je drobná chlupatá léčivka původně z písčitých mořských pobřeží Číny a Japonska, odkud se rozšířila do suchých oblastí celého světa. Ačkoli jde o typický plevelný druh, pěstuje se i záměrně pro farmaceutický průmysl, jelikož má velmi široké spektrum použití a celou řadu pozitivních účinků na lidský organismus. Oba nové čaje jsou opět baleny do znovu-uzavíratelných sáčků o obsahu 105 g.





New Products

> The current range of herbal teas has been extended with two more teas – Green Tea GABA (*Camellia sinensis*) and puncture vine (*Tribulus terrestris*).

Green Tea GABA is of Chinese origin, where it is processed in a specific way, so the tea leaves keep up to twentyfold higher volume of gamma-aminobutyric acid than the commonly processed tea leaves. The tea leaves undergo the aerobic processing, curling and drying. This way this tea becomes a brand new type of the product that is not affected by any chemical reaction in the course of production. This tea can be used repeatedly; if you follow the recommended way of preparation, you can prepare up to 5 infusions from one dose.

Puncture vine is a small hairy medicinal plant originally from the sandy shores of China and Japan. From there it spread out in dry areas all over the world. Although it is a typical weedy species, it is also grown for pharmaceutical purposes because it has rather broad range of use and a number of positive effects on a human body. Both new teas are again packed in resealable pouches (105g).





Dvě mýdla z unikátních přírodních zdrojů Two soaps from the unique natural sources

V průběhu září bude Pentagram mýdel doplněn o dvě mýdla z unikátních přírodních zdrojů – Cytosan a Drags Imun. U obou mýdel je použit stejný mýdlový základ jako u mýdel Pentagramu, ale místo bylinných extraktů a éterických olejů jsou v mýdle Cytosan použity huminové látky a v mýdle Drags Imun pryskyřice z Crotonu lechleri, tedy hlavní složky stejnojmenných doplňků stravy.

Objem těchto mýdel je opět 100 g.

> Within September the Pentagram of soaps will be extended with two soaps from the unique natural sources – Cytosan and Drags Imun. In both soaps is used the same soap base as in the Pentagram of soaps. However, instead of herbal extracts and essential oils there are used humic substances in Cytosan and Croton lechleri sap in Drags Imun, main ingredients of the food supplements of the same name. Weight of these soaps is again 100g.





Designové krabičky na 5 mýdel Design boxes for 5 soaps

Již jsme Vás informovali, že všechna mýdla jsou balena do designových krabiček po 5 kusech a ty jsou dále baleny do standardních přepravních kartonů po 50 kusech. Kromě těchto designových krabiček pro jednotlivá mýdla bude v průběhu podzimu k dispozici i speciální dárková krabička, do které bude možné zabalit libovolnou kombinaci 5 mýdel. Tyto krabičky budou dodávány v rozloženém stavu.

> We have already informed you that all soaps are packed by 5 pieces in the design boxes and those are further packed by 50 pieces in the standard transportation cartons. Apart from these design boxes for the individual soaps we will offer you also a special gift box designed for the packing of any combination of 5 soaps. These will be available within the autumn. These gift boxes will be delivered in the unfolded state.





Inovace / Innovations

Redesign Pentagramu krémů Redesign of the Pentagram of Creams

V období od října 2011 do ledna 2012 se začnete setkávat s jednotlivými krémy Pentagramu v novém, přepracovaném designu a také se dvěma novými variantami velikosti balení. Základní verze bude i nadále balení o obsahu 50 ml. Současná Profi verze bude změněna na XXL (Droserin XXL, Protektin XXL...) o obsahu 250 ml a bude rozšířena na celý Pentagram. Největší verze bude balení o obsahu 500 ml s doplňujícím názvem Professional a zatím bude omezeno pouze na dva krémy – Artrin Professional a Ruticelit Professional. U této verze nebude klasický šroubovací uzávěr, ale pumpa.

> From October 2011 till January 2012 you will encounter the individual creams of the Pentagram in a new redesigned look and in two new versions of the packaging size. The basic version will be again the 50ml packaging. The current Profi version will be changed to the 250ml XXL version (Droserin XXL, Protektin XXL...) and will be extended to the whole Pentagram. The largest packaging of 500ml will be called Professional and for the time being will be limited only to two creams – Artrin Professional and Ruticelit Professional. This version will not have a typical screw top but a pump.





Tiskové materiály / Print materials

Nová edice Regenerace v Pentagramu New Edition of the Regeneration in Pentagram

V průběhu léta jsme vydali nové přepracované vydání brožury Regenerace v Pentagramu. Autorkou přepracovaného textu je paní Eva Joachimová, členka odborné rady EG a odbornice na tradiční čínskou medicínu. Grafické znázornění meridiánů bylo převzato z knihy Vladimíra Anda Klasická čínská medicína I-V, která je v českém jazykovém prostředí považována za základní studijní materiál k TČM. V současné době připravujeme vydání také v německém a anglickém jazyce.

> This summer we have published a new revised edition of the brochure Regeneration in Pentagram. The author of this revised edition is Ms. Eva Joachimova, a member of the EG Board of Experts and a specialist in the traditional Chinese medicine. Graphical representations of meridians were taken from the book Classical Chinese Medicine I-V by Vladimír Ando. In the Czech language environment this book is considered a basic study material for TCM. Currently we are preparing also German and English editions.

